

CURRICULUM VITAE

SANGARE SIAKA

0751330167 / 0766068029

siakamisang@gmail.com

10 rue Aristide Briand

93600 Aulnay sous-bois (adresse administrative)

▪ ETUDES

En COTE d'IVOIRE

2010 Baccalauréat Série A2 (littérature) au Lycée Moderne d'Anyama

Prix d'excellence meilleur élève de terminale A2 du Lycée Moderne d'Anyama : *Ah ! Les Femmes, 2013* (Roman) du célèbre écrivain ivoirien Isaie Biton Koulibaly

2015 Licence à l'Université Alassane Ouattara de Bouaké (UAO)

Disciplines : Civilization, literature, Initiation to Drama, English synthesis, written and Oral Commentary, library science

Bourse d'étude Université Alassane Ouattara de Bouaké (bourse annuelle sélective d'excellence pendant 4 ans)

2016 Master 1 à l'Université Alassane Ouattara de Bouaké (UAO)

Sujet de Mémoire : Enunciative Perspectives in George Orwell's 1984

Discipline : Applied linguistic, Phonetics, Translation

En FRANCE - Université Paris 8 à Saint-Denis

2018 Licence LLCER (langues, littératures, civilisations étrangères et régionales) Anglais

2019 Master 1 LADILLS (linguistique, acquisition, didactique, linguistiques des langues des signes)

Sujet de Mémoire : La Construction Prédicative, la Notion de Copule en Langues Mandé : le cas du Bambara

2020 Master 2 LADILLS (linguistique, acquisition, didactique, linguistiques des langues des signes)

▪ STAGES ET PROJETS

2018 Traduction et commentaire de traduction de « Hyphenated American » de Theodore Roosevelt

2019-2020 LGIDF (Langues et Grammaire en Ile-de-France). Stage dirigé par E. Soare, CNRS, laboratoire UMR 7023- SFL, 59/61 rue Pouchet Paris

2019 Master 1 (120h) : production de textes à partir d'analyse psycholinguistique d'images

2020 Master 2 (120h) : création de corpus en Bambara

- Traduction en français de corpus bambara

- Analyse, annotation et glose en français de corpus bambara

2019-2020 Membre du projet GDRI OASIS (2020), dont le CNRS / U.Paris 8 / U. de Nantes sont parmi les partenaires (dir. B. Copley et I. Roy)

▪ **PRESENTATIONS SEMINAIRES**

2019 *La Notion de Copule en Langue Mandé : le Cas du Bambara dans une perspective typologique*, en Théories Linguistiques et Typologie en Sciences du Langage, Semestre2, Master 1, SDL (LADILLS), Université Paris 8

2020 *The Multilingual lexicon*, in Cognition and Learning Activities, semestre1, Master 2, Université Paris 8

2020 *Problèmes en Linguistique Française et Comparative : Français- Bambara-Anglais-Espagnol, quelques aspects temporels*, Semestre1, Master 2, Université Paris 8

2020 *Depicting Metaphors in Ads*, Applied Linguistics, Semiology, Semestre 2, Master 2, Université Paris 8

2020 *Réflexions sur la négation dans quelques langues africaines*, Semantics, Semestre 2, Master 2, Université Paris 8

2020 *La Copule en Bambara et Aspects psycholinguistique*, Semestre 2, Master 2, Université Paris 8

▪ **ACTIVITÉS UNIVERSITAIRES**

2009 Membre participant de la conférence ASCAD (Académie des Sciences, des Arts, des Cultures d'Afrique et des Diasporas Africaines)

2012 Président de l'amicale des anciens du Lycée Moderne d'Anyama à l'université Alassane Ouattara de Bouaké

2013 Président du club d'anglais à l'Université de Bouaké

2019 Acteur dans la troupe théâtrale de l'ARAPEJ association

Daral Shaga de Laurent Gaudé

Mise en scène à Montreuil

Mise en scène à Aulnay

▪ **ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES**

ENSEIGNEMENT

2010-2015 Enseignant bénévole pour des élèves et étudiants en difficulté pour la préparation de leur Brevet, Côte d'Ivoire

2018 Enseignement : soutien scolaire à Complétude.

NON-UNIVERSITAIRES

- Régulateur de Flux SNCF

- Agent d'accueil SNCF

- Agent de Comptage BVA
- Plongeur (Restaurant International Lagare)
- Inventoriste (Temporis Intérim, mairie de Montreuil)
- Hôte de caisse Franprix (Condamine, la Fourche, Paris)

▪ **LANGUES**

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| - Bambara (maternelle) | Dioula (maternelle) |
| - Odiénéka | Mahou |
| - Maninga | Français (officielle/maternelle) |
| -Anglais | Espagnol (conversation) |
| -Italien (débutant) | Arabe (notion) |

▪ **INFORMATIQUE**

Excel, PowerPoint, Word et Internet

Logiciel Lexilogos pour la transcription des textes en Bambara